

法規名稱：AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN) AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE GAMBIA ON THE DISPATCH OF VOLUNTEERS

簽訂日期：民國 94 年 10 月 18 日

生效日期：民國 95 年 12 月 20 日

The Government of the Republic of China (Taiwan) (hereinafter referred to as "Taiwan") and the Government of the Republic of The Gambia (hereinafter referred to as "The Gambia") in view of strengthening the cordial relations between the two countries in the economic, social, educational and cultural fields, have agreed to the following:

Article 1

1. Taiwan agrees to dispatch volunteers to The Gambia to provide services in accordance with the articles of this Agreement.
2. Taiwan volunteers shall, in the performance of assigned duties, be under the supervision of the Embassy of the Republic of China (Taiwan) in The Gambia and the competent government agencies of The Gambia or the agency that requests the volunteer service.

Article 2

Taiwan shall notify the Government of The Gambia of the individual designated as coordinator of the volunteers. This coordinator shall assign duties to the volunteers in accordance with the volunteer programs after consultation and coordination with the Embassy of the Republic of China (Taiwan) in The Gambia and the competent government agencies of The Gambia.

Article 3

1. Taiwan shall provide the volunteers and coordinator with the following:
 - a) Round trip air tickets between Taiwan and The Gambia;
 - b) Monthly living allowances during the period of duty in The Gambia;

- c) Medical necessities for personal use;
- d) Coverage of necessary local medical care expenses.

2. Taiwan shall provide international medical insurance for the volunteers and the coordinator. The Gambia promises to provide necessary local medical or transport assistance and conveniences to the volunteers and the coordinator upon request by Taiwan.

Article 4

The Gambia shall provide the volunteers and the coordinator with the following conveniences and assistance:

- a) Exemption from customs duties, taxes and other charges on goods imported or locally acquired in The Gambia from bonded stock for official use;
- b) Exemption from customs duties, taxes and other charges on their personal articles or household appliances imported into The Gambia within six months of their first entry, except for warehouse expenses, freight charges and other service charges;
- c) Exemption from income tax and other taxes on any wages or income received in The Gambia and/or from foreign sources during the period of performances of their duties;
- d) Free lodging provided by the agency that requests the volunteer service;
- e) Coverage by the agency that requests the volunteer service of the transportation and expenses for work-related trips made by the volunteers and coordinator;
- f) Issuance of identification cards or work permits ;
- g) Exemption from fees for consular services, entry or exit, and immigration deposits;
- h) Temporary exemption from customs duties, taxes and any other charges on one vehicle (limited to one) for the personal use of coordinator.

Article 5

Volunteers and coordinator who introduce any goods into The Gambia in accordance with Article 4 of this Agreement shall provide a list of such goods to The Gambia for processing the exemption from customs duties, taxes and other charges.

Article 6

All article or goods imported into The Gambia in accordance with this Agreement and for which exemptions of customs duties, taxes and other charges have been granted shall be re-exported to Taiwan, unless:

- a) They are sold within The Gambia with payment of customs duties, taxes and other charges;
- b) They are donated to The Gambia with its approval;
- c) They are of no commercial value or not suitable for re-export

Article 7

On the transfer of the coordinator's personal vehicle to another coordinator, The Gambia agrees to temporarily exempt that vehicle from customs duties, taxes and other charges.

Article 8

The Gambia shall take all necessary measures to ensure the safety of the volunteers and the coordinator at their place of residence and at work.

Article 9

The Gambia agrees to provide the same status and conveniences to the volunteers and the coordinator as those provided to other international volunteers, as well as to consult and confirm the duties with the volunteers and the coordinator based on the work programme.

Article 10

The Gambia shall be responsible for any claims relating to any

action or omission by the volunteers and the coordinator in the course of performing their assigned duties, except that such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the volunteers and the coordinator.

Article 11

The Gambia agrees to grant adequate immunity to the volunteers and coordinator as those accorded to the volunteers of any third nation and international organizations serving in The Gambia for their behavior in the course of performing their assigned duties.

Article 12

The volunteers and coordinator shall comply with all the laws and customs of The Gambia and shall not undertake any professional or lucrative activities outside of the performance of their assigned duties during the period of their stay in The Gambia.

Article 13

The agency of The Gambia that requests the volunteer service shall consult with the volunteers and coordinator whenever necessary to ensure the effective execution of the work programme.

Article 14

Either Government may request consultation with the other whenever necessary to ensure the successful implementation of this Agreement.

Article 15

This Agreement shall enter into force when The Gambia notifies Taiwan of the completion of its domestic legal process and shall remain effective unless either Government terminates it by a ninety-day prior written notice to the other through the

diplomatic channels.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in duplicate in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic, on the eighteenth day of the tenth month of the ninety-fourth year of the Republic of China (Taiwan), corresponding to the eighteenth day of October of the year two thousand and five of the Gregorian calendar.

For the Government of the
Republic of China (Taiwan)

For the Government of the
Republic of The Gambia

Patrick P.C. Chang
Ambassador
The Republic of China (Taiwan)
to the Republic of The Gambia

Mousa Gibril Bala-Gaye
Secretary of State for Foreign
Affairs
Republic of The Gambia